



UNION FRANÇAISE DES  
AGENCES AU PAIR



INTERNATIONAL  
AU PAIR ASSOCIATION



# JOBS EN HÔTELLERIE / RESTAURATION

## en ESPAGNE

### CONDITIONS

Pour participer à ce programme, il faut :

- Etre ressortissant de l'Union Européenne
  - Etre âgé(e) de 18 ans minimum
  - Etre disponible 4 mois minimum
- Avoir des bonnes connaissances de la langue espagnole ou un bon niveau en anglais ou allemand
- Avoir de l'expérience professionnelle en hôtellerie ou restauration (non obligatoire, mais conseillé)

13 rue Vavin - 75006 Paris  
Métro Vavin (ligne 4) ou Notre dame des Champs (ligne 12)  
Tel 01.43.29.80.01 Fax 01.43.29.80.37  
E mail [europairservices@wanadoo.fr](mailto:europairservices@wanadoo.fr)  
Site web : [www.europairservices.com](http://www.europairservices.com)  
Association de Loi 1901 n°2/20398

## **JOBS EN ESPAGNE**

Nous sommes heureux de vous adresser notre documentation concernant le programme de placement en hôtellerie-restauration en Espagne pour les jeunes, étudiants ou non, de l'Union Européenne.

L'objectif est de vous offrir l'opportunité d'améliorer votre niveau en espagnol, spécialement à l'oral, et de vous apporter une expérience professionnelle. Les hôtels-restaurants vous délivreront une lettre de recommandation que vous devrez demander une semaine avant le terme de votre contrat. Pensez-y car cela peut vous être très utile lors d'une future recherche d'emploi.

Les hôtels-restaurants sont répartis dans toute l'Espagne, principalement dans les zones balnéaires de la côte Est (Costa Brava) mais aussi à Madrid et sa région. Ce sont des hôtels de 2 à 5 étoiles, qui peuvent être aussi bien de grandes chaînes que de petits hôtels familiaux.

### **LA DUREE DE SEJOUR :**

La durée minimale de séjour est de 4 mois. Les placements des 2 mois sont possibles uniquement pendant les grandes vacances (juillet, août).

Les placements s'effectuent toute l'année mais la demande de la part des employeurs est bien plus importante dès avril/mai jusqu'en septembre/octobre et bien sûr pendant les vacances d'été.

Ils existent différentes possibilités pour les personnes qui souhaitent passer entre 6 à 12 mois en Espagne et qui sont intéressées par le travail dans l'animation dans des grands hôtels sur l'Ile des Canaries. Les participants à ce programme peuvent travailler 6 mois aux Canaries en automne et en hiver puis changer en avril-mai pour d'autres destinations en Espagne. Ce déplacement sera pris en charge par l'organisme espagnol.

### **LE TRAVAIL :**

La durée de travail est de 40 à 48 heures par semaine avec un jour de congé par semaine minimum. Les hôteliers doivent suivre les règles hôtelières imposées par la loi espagnole.

Différents postes sont possibles: serveur-serveuse, portier, aide cuisinier, cuisinier, femme de chambre, bagagiste, animateur-animatrice. Ces postes dépendent bien sûr de votre profil : études, expériences professionnelles, niveau d'espagnol, niveau d'anglais ou allemand, attitude et disponibilités. Les postes de réceptionniste sont accessibles uniquement à des personnes ayant un très bon niveau d'espagnol et de l'expérience dans ce travail.

### **SALAIRE ET HEBERGEMENT :**

Le salaire minimal équivalra approximativement au de SMIC espagnol établi pour chaque poste.

Si l'hôtelier vous fournit l'hébergement et la pension complète, ces prestations seront déduites de votre salaire. Dans ce cas vous serez rémunéré(e) minimum 600€. Cette information vous sera signalée dans l'offre de placement.

Les restaurants de Madrid n'offrent pas d'hébergement et le salaire mensuel s'élève à peu près à 800 € (plus pourboires).

Si l'employeur n'est pas en mesure de vous garantir un hébergement sur place (dans l'hôtel ou restaurant) notre correspondant espagnol- Language Connection - vous aidera à en trouver un. On vous réservera une semaine dans une auberge de jeunesse. Après cette période vous pourrez décider si vous souhaitez garder cet hébergement ou si vous préférez vous organiser vous-même en vous mettant en collocation avec vos collègues/camarades - ce qui est une solution très populaire et la moins chère.

Pour toutes les personnes placées à Madrid, Language Connection vous aidera à trouver une place en collocation le plus proche du lieu de travail. Le prix d'une chambre en collocation à Madrid est d'environ 300-350 € par mois.

### **LA SECURITE SOCIALE :**

Avant votre départ, vous devez demander la Carte Européenne à votre centre de la Sécurité Sociale. Une fois en Espagne vous serez tenue(e), tout comme votre employeur sur place, de procéder aux déclarations administratives relatives à la sécurité sociale, conformément aux lois en vigueur en Espagne.

Toutefois, il est recommandé de contracter une assurance privée pour la responsabilité civile et en cas de rapatriement, ou vous adresser à votre mutuelle. N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations si vous ne possédez pas d'assurance complémentaire.

### **LES UNIFORMES :**

Vous serez informé(e) avant votre départ si vous devriez porter un uniforme spécial et si l'établissement vous le fournit. Dans le cas contraire une tenue de travail standard vous sera demandée: pantalon et jupe noirs, chaussures noires et chemise blanche.

### **ASSISTANCE :**

A votre arrivée « Language Connection » assurera votre transfert depuis l'aéroport jusqu'à votre lieu d'hébergement, vous emmènera faire un tour de la ville, vous donnera des informations utiles à propos de la ville, de l'université, de la résidence etc. L'organisme espagnol restera à votre entière disposition pour toute question ou en cas de problème, ainsi que pour organiser votre placement en hôtel ou en restaurant (pour l'option 1).

### **EN CAS DE PROBLEME :**

En aucun cas, vous ne devez abandonner votre poste de travail sans préavis. Parlez de vos problèmes d'abord avec votre responsable RH et ensuite avec l'agence de Madrid. En effet en cas de litige sur votre lieu de placement l'agence Language Connection est là pour vous aider à trouver une solution. Nous vous donnerons toutes leurs coordonnées dès réception de votre dossier.

Vous dépendrez de la législation du travail espagnole et européenne. Il est très important de savoir que la loi du travail espagnole prévoit un préavis de 2 semaines pour quitter votre poste.

## OPTION 1

### - avec les cours de langue à l'Université d'Alcala de Henares à Madrid

**Les frais de programme sont de :**

- **1.640 €** pour l'option avec l'hébergement en résidence universitaire - 30 km du centre de Madrid (chambre double, demi-pension)
- **1.690 €** pour l'option avec l'hébergement en famille d'accueil (chambre simple, demi-pension)

**Inclus dans le programme :**

- 4 semaines de cours intensifs d'espagnol - 80 heures (20 heures par semaine).  
L'Université vous délivrera des manuels et un diplôme à la fin de vos 4 semaines.
- L'hébergement en demi-pension en résidence universitaire (chambre double) ou dans en famille d'accueil (chambre simple) pendant les 4 premières semaines.
- L'accueil et le transfère de l'aéroport/gare à votre hébergement.
- Le placement en hôtel en restaurant.
- Le billet de car ou de train pour le déplacement jusqu'à votre lieu de travail en Espagne (si à l'extérieur de Madrid). Pour les déplacements aux îles Canaries 50 € de frais d'avion seront pris en charge par Language Connection et le reste devra être payé par le candidat.

## OPTION 2 :

### - sans cours de langue :

Aucun cours d'espagnol n'est possible. Il vous sera demandé d'être très flexible quant à la date de prise d'effet du contrat de travail.

Il faut avoir minimum un niveau intermédiaire d'espagnol. Les personnes ne parlant pas l'espagnol, mais avec un bon niveau d'anglais ou allemand, pourront être acceptées seulement pour les jobs en animation.

**Les frais de programme sont de 300 Euros (frais de placement en hôtel)**

**Inclus dans le programme :**

- Le placement en hôtel ou en restaurant (partout en Espagne - continent et îles)
- L'assistance téléphonique pendant toute la durée de votre séjour

## CONSTITUTION DE VOTRE DOSSIER :

- Fiche d'inscription, remplie à l'encre noire, en espagnol (ou en anglais)
  - Une photo d'identité et une photo en pied (avec sourire, svp !)
  - Curriculum Vitae dactylographié en espagnol
  - lettre de motivation dactylographiée en espagnol (un conseil : n'oubliez pas que vous êtes candidat pour un poste, et que ce qui intéresse l'hôtelier est avant tout ce que vous allez pouvoir lui apporter, et non ce qu'il va vous apporter ! Ainsi, vantez vos qualités)
  - Références d'employeurs, ou certificats de travail si vous en possédez - les TRADUCTIONS de ces références sont obligatoires (en espagnol ou en anglais)
  - Photocopie de votre passeport ou carte d'identité
  - Certificat médical récent (de mois de 2 mois maximum)
  - Extrait de casier judiciaire récent - en faire la demande par Internet [www.cjn.justice.gouv.fr/b3/](http://www.cjn.justice.gouv.fr/b3/)
  - 4 timbres à 0.86€ et deux enveloppes (format 23cm/16cm) timbrées à 0,86€
  - Document « récapitulatif » signé
  - Frais d'inscription à Europair Services, d'un montant de 210€ à l'ordre d'Europair Services sous forme de 2 chèques :
    - adhésion annuelle non remboursable de 85€
    - cotisation de 125€
- IMPORTANT :** Le chèque de 125€ doit être joint au dossier. Il sera encaissé lorsque nous recevrons votre offre de placement. En cas de non placement, les frais de cotisation (soit 125€) seront intégralement remboursés. En cas d'annulation de votre part pendant la période de disponibilité que vous aurez indiquée dans votre dossier, les frais d'adhésion et de cotisation resteront acquis à l'agence, et ne seront pas remboursés. En cas de non-paiement la totalité des frais auprès des deux organismes avant votre départ, votre placement sera considéré comme annulé.
- **Si vous choisissez l'option 1 :** avant votre départ vous effectuerez un virement bancaire de 1.640/1.690 € (selon l'option d'hébergement choisie) pour les cours de langue et les frais de placement à l'ordre de « Language Connection ». Notez que, pour que votre inscription à l'université soit validée, il est important que la totalité des frais soit réglée au minimum 10 jours avant votre départ.
  - **Si vous choisissez l'option 2 :** joignez à votre dossier un chèque de 300€ à l'ordre de « Language Connection » pour les frais de placement (ce chèque ne sera encaissé que lors de votre placement).

### LES PLACEMENTS :

Les offres de placement vous sont envoyées, dès que nous les recevons d'Espagne.

Pour l'option 1, vous procéderez à un virement bancaire dès réception du courrier de confirmation afin de valider votre placement. Alors seulement, votre place à l'Université de Alcalá de Henares sera considérée comme acceptée et confirmée. « Language Connection » restera en contact avec vous pour organiser votre placement en hôtel ou en restaurant.

Vous ne devez pas acheter votre billet d'avion tant que votre offre de placement n'a pas été confirmée. Une fois que vous avez réservé votre billet, vous devez envoyer tous les détails de votre arrivée pour que l'on puisse organiser le déplacement depuis l'aéroport jusqu'à l'établissement d'accueil.

### IMPORTANT:

Les informations générales ci-dessus sont données à titre indicatif, sachant que chaque hôtel a son fonctionnement propre. Chaque candidat recevra toutes les informations relatives à son placement avant son départ.

Europair Services ne peut être tenu responsable des accidents, pertes, dommages, plaintes ou dépenses particulières en relation avec le séjour des jeunes en hôtel. N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez de plus amples renseignements. Toute notre équipe reste à votre écoute pour répondre à vos questions du lundi au vendredi, de 10H00 à 13H00 et de 14H00 à 17H00.

### **LA DIRECTION**